

St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"



I am the
bread of life;
whoever comes to me will never hunger,
and whoever believes in me will never thirst.
John 6:35

SATURDAY

8:00 am English
5:00 pm English Vigil

SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English
9:00 am English
10:45 am Español
12:30 pm Español

7:00 pm English
MONDAY — FRIDAY
8:00 am English
7:00 pm Español

LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

CONFESSIONS/CONFESIONES:
Sat/Sábado 8:30am & 4pm or
by appointment/ por cita

BAPTISMS:

Please call 2 months in advance.
Joanna Ochoa (818) 275-4636

BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de
anticipación a Raúl y Elizabeth
Piñón al (818) 912-4323.

MARRIAGES BODAS:

Elvira & Lucien Duran
(818) 940-7693
Llamar 6 meses de anticipation. Call
6 months in advance.

QUINCEAÑERAS:

Isabel Aguirre o Femi Rodriguez al
(818) 960-5062. Call six months in
advance. Llamar 6 meses antes.

ANOINTING OF THE SICK & ELDERLY:

Please call the parish office.

Yo soy el
pan
de la
vida.

El que viene a mí
no tendrá hambre
y el que cree en mí
nunca tendrá sed.

Juan 6:35



5 de agosto de 2018

August 5, 2018
EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © mariusz szczygiel/Adobe Stock

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© mariusz szczygiel/Adobe Stock

DECIMOCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.
Deacon: Steve & Peggy Sloniker

PARISH OFFICE:

Weekdays / lunes a viernes: 9am—1pm & 5:30pm—8pm
Sat./ Sábados: 9am—1pm Sun./ Domingos: 10am—2pm
16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org
E-Mail: stbridgectory@yahoo.com
Secretaries: Oscar Gonzalez, Clara Castillo,
Business Manager: Grettell Vitale

ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818) 785-2564
Principal: Ms. Alexandra Aceves

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)

Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am
Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm
Liturgy Coordinator: Monica Montero-Aceves
(818) 272-4365

TOGETHER IN MISSION

Archbishop Gomez invited all Catholics to make their annual commitment to the 2018 **Together in Mission** Appeal. This year, our parish has been asked to raise \$42,186.00. Our current amount of pledges paid is \$23,695.30. If you and your family have not had the opportunity to make your pledge, I ask that you make your pledge by using the special envelopes in the pews or online by visiting archla.org/give. Our parish receives a rebate for any funds raised that exceed our goal. Your gifts to Together in Mission ensure that every Catholic living in the Archdiocese has a parish to celebrate their faith and access to a Catholic school education. You are living your faith through your actions when you support Together in Mission. Thank you in advance for your generosity.



UNIDOS EN MISIÓN

El Arzobispo Gómez invitó a todos los católicos a hacer su compromiso anual con la Campaña **Unidos en Misión** del 2018. Este año, se le ha pedido a nuestra parroquia que recaude la cantidad de \$ 42,186.00. Nuestra cantidad actual de promesas de contribuciones es de \$ 23,695.30. Si usted y su familia no han tenido la oportunidad de hacer su promesa, le pido que haga su promesa utilizando los sobres especiales en las bancas o haga su promesa en línea visitando archla.org/give. Nuestra parroquia recibe un reembolso por cualquier fondo recaudado que exceda nuestra meta. Sus regalos a Unidos en Misión aseguran que cada católico viviendo en la Arquidiócesis tenga una parroquia para celebrar su fe y acceso a una educación escolar católica. Estás viviendo tu fe a través de tus acciones cuando apoyas a Unidos en Misión. Gracias de antemano por su generosidad.

MASS INTENTIONS – INTENCIONES DE MISA

SATURDAY, AUGUST 4

5:00 pm † Maria Galati & Sal Di Blasi

SUNDAY, AUGUST 5

9:00 am † Tony Sr. & Norma Ruiz,
† Francisco & Rosita Herrera
Terry Braungardt

10:45am Familia Hernandez- Hernandez

12:30pm † Leticia Saucedo Basulto

7:00pm † Stalin Landas

MONDAY, AUGUST 6

7:00pm † Aurelio Hernandez

TUESDAY, AUGUST 7

8:00am † Abel Balint

7:00pm † Josefina y Santos Angulo

† Deceased/Difunto

WHY WE OFFER MASS INTENTIONS

The Holy Mass is communion of thanksgiving. Offering Mass for a special intention is a long standing tradition in the Catholic Church. Masses are offered for many reasons, for special intentions, the souls in purgatory in remembrance for someone who is deceased, or in honor of a birthday or anniversary. If you would like to have a Mass said for someone, visit us at the Parish Office. We will help you with the dates and times which are available. The \$10.00 offering given, signifies the sacrificial nature of giving of something of yourself to associate more intimately with Christ who offers himself in the Eucharist.

PORQUE DEBEMOS OFRECER UNA INTENCION DE MISA

“La Santa Misa: He aquí el prodigio de la comunión, nos volvemos en lo que recibimos. Misa de acción de gracias: por aniversario matrimonial, la pronta recuperación de la salud de nuestros seres queridos, cumpleaños, viajes, pidiéndole al señor que nos ayude a encontrar trabajo. Misa de difuntos: Recordando la memoria de nuestros seres queridos que descansan en paz. Estaremos esperando su Intención solicitando la misa para las necesidades de sus seres queridos de acuerdo al horario de misas que ofrece nuestra parroquia. La ofrenda es de \$10.00.

DID YOU KNOW? **BACK TO SCHOOL SAFETY TIPS**

There is a lot that goes into preparing for the new school year, and it's important to remember to talk about safety. These are a few tips to consider: (1) meet all of your child's teachers, (2) discuss school bathroom behavior (no one should go into a stall with a child for any reason), (3) occasionally walk your children to their class instead of using the carpool line. To request a copy of the VIRTUS® article "Three Things that Simply Must Be Done" e-mail at jvienna@la-archdiocese.org or call 213 637-7227.

¿SABIAS QUE? **CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL** **REGRESO A LA ESCUELA**

Hay mucho por hacer en la preparación para el nuevo año escolar, y es importante recordar hablar de seguridad. Estos son algunos consejos a considerar: (1) conozca a todos los maestros de su hijo/hija, (2) discuta el comportamiento en el baño de la escuela (nadie debe entrar a un urinario con un niño por ninguna razón), (3) ocasionalmente lleve a sus hijos a su salón de clase en lugar de usar la línea de carpool. Para solicitar una copia del artículo de VIRTUS® "Three Things that Simply Must Be Done" (Tres cosas que simplemente deben hacerse), escriba a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

RELIGIOUS EDUCATION 2018-2019

Registrations are still open for First Communion, Confirmation & RCIA. Please stop by the office and pick up a registration form. Return complete form with the fees paid in full and the following documents by August 30th: birth certificate, Baptism certificate and First Communion certificate (if registering for Confirmation). If you have any questions, please call the parish office 818-782-7181 or e-mail us at stbridgetrectory@yahoo.com

CATEQUESIS 2018-2019

Las registraciones siguen abiertas para primera comunión, confirmación y RICA. Por favor venga a la oficina a recoger una forma de registración. Regrese la forma completa, junto con el pago completo y los siguientes documentos, a más tardar el 30 de agosto: acta de nacimiento, certificado de bautismo y certificado de primera comunión (si está registrando para confirmación). Si tiene alguna pregunta, llame a la oficina parroquial 818 782-7181 o envíe un correo electrónico a stbridgetrectory@yahoo.com



THE ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY

The Feast of the Assumption is a very old feast of the church, celebrated universally since the sixth century. The feast was originally celebrated in the East, where it is known as the Feast of Dormition, a word which means "the falling asleep." The Catholic Church while proclaiming the Bodily Assumption of Mary into heaven, does not state whether she "fell asleep" or died in her "transitus" from earth to heaven; however, we must believe that by God's power she was bodily taken into heaven. Our parish, St Bridget of Sweden, will be celebrating the feast Tuesday, August 14th during the Vigil mass at 7pm in Spanish, on Wednesday August 15th at 8am in English and during the bilingual mass at 7pm.

LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA **VIRGEN MARÍA**

La fiesta de la Asunción es una fiesta muy antigua de la iglesia, celebrada universalmente desde el siglo VI. La fiesta se celebró originalmente en el este, donde se la conoce como fiesta de la dormición, palabra que significa "quedarse dormido". La Iglesia católica, mientras proclama la asunción de María corporalmente al cielo, no dice si "se quedó dormida" o "murió" en "su transitus de la tierra al cielo. Sin embargo, debemos creer que por el poder de Dios ella fue llevada físicamente al cielo. Nuestra parroquia Santa Brigida de Suecia estará celebrando el día Martes 14 de agosto Misa de Vigilia a las 7 p.m. en español, miércoles 15 de agosto 8 a.m., misa en inglés y a las 7 p.m. la misa será bilingüe.

Weekly Offering / Ofrenda Semanal

July 29th, 2018

1st Collection • 1^{era} Colecta \$ 8,494.57

2nd Collection • 2^{da} Colecta \$ 1,783.08

Total \$ 10,277.65

Thank you for your generosity!

Gracias por tu ofrenda generosa!

**PROBATE
LIVING TRUST
WILLS**

Chris Daniels John Daniels
Attorneys At Law

17024 Lassen Street, Northridge
www.johndanielslaw.com

818-718-1250

Free Initial Consultation
Catholic Lawyers

**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

TAMS
Pet Food & Supplies
19305 Vanowen St.,
Reseda, CA 91335
(818) 343-6873

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact SYLVIA ALMEIDA

today at (800) 231-0805

almeidass@jspaluch.com Se Habla Español

**Saint Margaret
Sunday Missal**

An ideal companion
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise
starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and
Rosary offered. Deposit of only \$350 per person
will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel
Agency of
Apostleship of
the Sea-USA

CST 2117990-70

Live Alone

LIFEWATCH!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

Ambulance Solutions as Low as
Police \$19.⁹⁵ a month
Fire

Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL 800.809.3352
NOW!

No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking
* Fall Detection